

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 21:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mieszkał na pustyni Paran; a jego matka wzięła dla niego żonę z ziemi egipskiej.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mieszkał na pustyni Paran, a matka sprowadziła mu żonę z Egiptu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A mieszkał na pustyni Paran. I jego matka wzięła dla niego żonę z ziemi Egiptu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A mieszkał na puszczy Faran; i wzięła mu matka jego żonę z ziemi Egipskiej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I mieszkał w puszczy Faran, i wzięła mu matka jego żonę z ziemie Egipskiej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mieszkał stale na pustyni Paran; matka zaś jego sprowadziła mu żonę z ziemi egipskiej.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mieszkał on na pustyni Paran; a matka jego wzięła dla niego żonę z ziemi egipskiej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mieszkał na pustyni Paran, a jego matka sprowadziła dla niego żonę z ziemi egipskiej.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mieszkał on na pustyni Paran. A jego matka sprowadziła mu z Egiptu żonę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zamieszkał na pustyni Paran, a matka wzięła dla niego żonę z ziemi egipskiej.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mieszkał na pustyni Paran, a matka wzięła dla niego żonę z ziemi egipskiej.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І поселився в пустині Фаран, і взяла йому матір жінку з єгипетської землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Osiadł na pustyni Paran, a jego matka wzięła mu żonę z ziemi Micraim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I zamieszkał na pustkowiu Paran, a jego matka wzięła dla niego żonę z ziemi egipskiej.